

**Conferencia de Servicio de CoDA (CSC)**

**Formulario de moción 2024**

**Marque una:**

**\_\_\_Moción presentada por:** Junta Directiva - CoDA Inc.

**\_\_\_Moción presentada por:** Junta Directiva Editorial (CoRe)

**\_X\_Moción presentada por:** Comité de Literatura de CoDA (CLC)

**\_\_\_\_Moción presentada por:** Entidad con Derecho a Voto (EDV)

Nombre de la Entidad de Voto:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Fecha de presentación: :** Abril 30, 2024

**Moción número: 4**

**Revision #: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Revision Date: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Motion Name:** Cambios en el Manual de Servicios de la Fraternidad (MSF) para reflejar una nueva definición de reunión de CoDA.

**Moción**

Adoptar los siguientes cambios al Manual de Servicio de la Fraternidad (MSF), añadiendo el uso de literatura aprobada por la Conferencia de Servicio de CoDA a la definición de una reunión de CoDA.

.

**Eliminar:**

**MSF Parte 2-Manual de Reuniones, Sección 1-qué es una reunión de CoDA, pg 5- Qué es una reunión de CoDA, Política sobre literatura externa en reuniones de CoDA, pg. 6**

**¿Qué es una reunión de CoDA**

Una reunión de CoDA es un grupo de dos o más personas que se reúnen en base a su deseo compartido de tener relaciones sanas y amorosas. La reunión utiliza los Doce Pasos y las Doce Tradiciones de Codependientes Anónimos como base para trabajar hacia la recuperación.

Es un lugar donde encontrar apadrinamiento y Fraternidad, así como compartir experiencias, fuerza y esperanza. Un fuerte sentimiento de aceptación y comunidad hace que una reunión resulte atractiva tanto para los recién llegados como para los veteranos.

Además, se requiere que los grupos de CoDA utilicen el libro de Codependientes Anónimos como material principal para la reunión. Ningún otro libro de los Doce Pasos puede ser usado en una reunión de CoDA. El uso exclusivo del libro de Codependientes Anónimos en las reuniones significa que el mensaje de CoDA no se diluye de ninguna manera.

Las reuniones que decidan no leer los cuatro Documentos Fundacionales o utilizar un libro de Doce Pasos que no sea de CoDA no serán reconocidas como reuniones de CoDA y no aparecerán en el Directorio de Reuniones de CoDA en el sitio web CoDA.org/es

**Política sobre literatura externa en las reuniones de CoDA**

Los grupos de CoDA no pueden usar ningún otro libro de Doce Pasos, y se sugiere enfáticamente que los grupos de CoDA usen sólo literatura aprobada por la Conferencia de CoDA.

Si un grupo por conciencia de grupo informada elige usar otra literatura externa, a fin de que sea una conciencia de grupo informada, ese grupo debe sopesar su decisión contra las Doce Tradiciones para determinar si se ha tomado una decisión responsable.

Algunos puntos a considerar son:

Primera Tradición: El uso de la literatura de CoDA apoya el crecimiento de CoDA, ofrece unidad y da continuidad al mensaje.

Cuarta Tradición: ¿ La decisión tomada por el grupo afectará a los demás grupos o a CoDA como un todo? ¿Cuál podría ser la primera impresión de los recién llegados acerca de CoDA basándose en la literatura elegida? ¿Cuál es la responsabilidad de un grupo hacia los recién llegados?

Quinta Tradición: ¿ La decisión sobre la literatura, o para el caso de cualquier decisión tomada por el grupo, está alineada con el propósito primario de CoDA?

Sexta Tradición: ¿ Es el uso de literatura externa respaldar a un autor en particular? Al hacer de la obra de un autor en particular el centro de una reunión, ¿acaso se trata de una reunión de CoDA o de una reunión de estudio de libros?

Tradiciones Ocho: El uso de literatura externa puede aproximarse a la terapia. CoDA es un grupo de autoayuda y utiliza los Doce Pasos y las Doce Tradiciones como base para la recuperación.

Décima Tradición: El uso de material protegido por derechos de autor que no sea propiedad de CoDA puede ocasionar problemas en el futuro y debe tenerse en cuenta en el proceso de toma de decisiones. CoDA no definirá la codependencia pero la describirá. ¿El uso de literatura externa da soporte a una definición en particular?  
Si, después de considerar los puntos anteriores, un grupo sigue optando por utilizar literatura externa, deberá anunciarlo al principio y al final de la lectura de dicha literatura. Actualizado en el CSC 2018 el 10/12/18. Nueva actualización en el CSC de 2019 el 9/10/19.

**Sustituir por:**

**¿Qué es una reunión de CoDA?**

Una reunión de CoDA forma parte de la Fraternidad de Doce Pasos, Codependientes Anónimos. Cada grupo de CoDA está formado por dos o más personas que se reúnen debido a su deseo compartido de tener relaciones sanas y amorosas, con el propósito principal de llevar el mensaje de Codependientes Anónimos a aquellos que aún sufren. Las reuniones de CoDA utilizan Los Doce Pasos y Las Doce Tradiciones de Codependientes Anónimos como base para trabajar el programa de recuperación de CoDA. En las reuniones de CoDA, los miembros comparten su experiencia personal, fortaleza y esperanza, obtenidas al trabajar el programa de recuperación de CoDA.

Dado que Los Doce Pasos de Codependientes Anónimos son la base de nuestra recuperación, se sugiere enfáticamente que cada reunión reserve al menos una reunión al mes para el estudio de los Pasos. Dado que Las Doce Tradiciones de Codependientes Anónimos son la base espiritual de nuestras reuniones, nuestro servicio y nuestras vidas se sugiere enfáticamente que las reuniones destinen al menos una reunión al mes para el estudio de las Tradiciones.

El uso de nuestro texto básico, Codependientes Anónimos, y otras publicaciones aprobadas por la Conferencia de Servicio de CoDA en las reuniones fomenta la unidad, la confianza y el bienestar compartido.

El uso de literatura aprobada por CoDA en las reuniones fomenta la unidad, la confianza y el bienestar compartido. Esto mantiene la continuidad del mensaje de recuperación de CoDA en todas las reuniones de CoDA. La literatura aprobada por la Conferencia de Servicio de CoDA está escrita y aprobada por y para los miembros de CoDA. Como tal, refleja la voz de la Fraternidad de Codependientes Anónimos en todo el mundo.

Para obtener más información acerca de las reuniones de CoDA, consulte el folleto de CoDA*, Manual para recién llegados, segunda edición.*

Para ser una reunión reconocida de CoDA, ya sea en persona, por teléfono o en línea, las reuniones deberán

1. Inscribirse en coda.org/es utilizando el formulario de inscripción en línea. La información requerida incluye el día y la hora de la reunión, los nombres de uno o dos miembros de contacto y sus direcciones de correo electrónico; el número de teléfono es opcional. Se espera que las inscripciones se actualicen anualmente y cuando cambie la información.

2. Leer tal como están escritos los cuatro documentos fundacionales de CoDA, publicados en coda.org/es en cada reunión:

1. *El Preámbulo de Codependientes Anónimos*
2. *La Bienvenida de Codependientes Anónimos (versión larga o corta)*
3. *Los Doce Pasos de Codependientes Anónimos*
4. *Las Doce Tradiciones de Codependientes Anónimos*

3. Utilizar el texto fundacional de CoDA, Codependientes Anónimos, «el libro de CoDA», como material principal durante las reuniones de CoDA..

4. Utilizar sólo libros, cuadernos de trabajo, cuadernillos y folletos avalados por la Conferencia de Servicio de CoDA durante las reuniones presenciales al igual que para su venta..

**Las Tradiciones de CoDA promueven el uso exclusivo de la literatura aprobada por la Conferencia de Servicio de CoDA.**

Encontramos guía en nuestras Tradiciones, particularmente en las Tradiciones Uno, Cuatro, Seis y Doce:

*«Nuestro bienestar común debe ser lo primero; la recuperación personal depende de la unidad de CoDA».*

La Primera Tradición nos dice que la unidad de CoDA es nuestro primer principio espiritual. El bienestar común y la unidad de CoDA se crean utilizando el mismo formato, lecturas y literatura en cada reunión. Esto permite a los miembros ir a una reunión en cualquier parte del mundo y escuchar el mismo mensaje de recuperación de CoDA. El uso de literatura externa puede ser divisivo y está fuera del alcance de Codependientes Anónimos.

*«Cada grupo debe permanecer autónomo, excepto en asuntos que afecten a otros grupos o a CoDA como un todo».*

La Cuarta Tradición establece que los grupos tienen autonomía, siempre y cuando no perjudiquen al resto de la Fraternidad. El uso de literatura externa crea confusión, particularmente para el recién llegado, con respecto a la naturaleza de nuestro programa. Crea inconsistencia entre las reuniones, desviando la atención sobre el mensaje de CoDA.

*“Un grupo de CoDA nunca debe respaldar, financiar o prestar el nombre de CoDA a ninguna institución allegada o empresa ajena, para que los problemas de dinero, propiedad y prestigio no nos desvíen de nuestro objetivo espiritual primordial.»*

La Sexta Tradición es clara. Las reuniones de CoDA deben mantener su enfoque en el objetivo espiritual primordial de CoDA, como un lugar donde los codependientes que sufren pueden encontrar recuperación en el programa de Codependientes Anónimos. El uso de literatura externa en nuestras reuniones respalda y apoya financieramente a su autor y su mensaje en lugar del de Codependientes Anónimos. Crea incoherencia, controversia, confusión y nos desvía de nuestro propósito espiritual primordial.

*«El anonimato es la base espiritual de todas nuestras Tradiciones; recordándonos siempre anteponer los principios a las personalidades».*

La Duodécima Tradición nos remite a la literatura aprobada por la Conferencia de Servicio de CoDA porque nuestra literatura está escrita anónimamente, por y para la Fraternidad de CoDA, y antepone los principios que se encuentran en los Doce Pasos y las Doce Tradiciones de CoDA.

*Recomendamos que los miembros de la Fraternidad lean las publicaciones avaladas por la Conferencia de CoDA y escuchen las historias de los miembros de CoDA en recuperación. Estas publicaciones y grabaciones están disponibles en CoRe Publications. Otros libros, por supuesto, son leídos y usados por los miembros de CoDA, pero CoDA, como Fraternidad, no puede recomendar o aprobar libros específicos fuera de la literatura aprobada por CoDA.*

*Honramos la Sexta Tradición al no respaldar ninguna otra literatura, programa, miembro o institución que no sea la nuestra.*

*Codependientes Anónimos, Tercera Edición, página 127*

Cuando una reunión de CoDA utiliza literatura externa, ya no se adhiere a los principios de unidad, confianza, integridad y anonimato de CoDA, incluso si el uso de literatura externa es aprobado por la conciencia de grupo de la reunión. Cuando un grupo de CoDA opera fuera de lo que define una reunión de CoDA, éste no se adhiere a los principios que se encuentran en nuestras Tradiciones. Afectando a sus miembros, a otras reuniones y a CoDA como un todo.

Si un miembro de CoDA cree que un grupo no está actuando de acuerdo con la definición de una reunión de CoDA, se anima a ese miembro a llevar el asunto a su conciencia de grupo o a la reunión de trabajo del grupo. La reunión puede decidir hacer uso de un inventario de grupo, como los incluidos en el Libro de Trabajo de los Doce Pasos y las Doce Tradiciones y Hablando Tradicionalmente como parte del proceso de conciencia de grupo.

Los miembros pueden buscar información y apoyo en reuniones cercanas. También pueden dirigirse a su intergrupo, grupo regional o entidad votante en busca de información, claridad y para animar a su grupo a ajustarse a la definición de reunión de CoDA tal y como se ha indicado anteriormente.

Si no se llega a una resolución, cualquier miembro o grupo puede ponerse en contacto con el Comité de Asuntos en Mediación de CoDA (CAM) imc@coda.org

**Intención, antecedentes, otra información importante**

1. La Fraternidad de CoDA ha crecido y ahora está definiendo nuestro programa a través del uso de nuestra propia literatura. Con esta Moción, ya no dependemos de otros autores o de otros programas de Doce Pasos para tener nuestro propio programa de recuperación.

2. Así como los límites claros y plenamente respetados son esenciales para un funcionamiento personal saludable, también la Fraternidad de CoDA establece ahora criterios y límites claros para lo que es y no es una reunión de CoDA.

3. Esta Moción declara abiertamente la necesidad del uso exclusivo de la literatura aprobada por la Conferencia de Servicio de CoDA en nuestras reuniones y talleres.

4. En el momento de nuestra fundación, en 1986, no existía literatura de CoDA más allá de nuestros cuatro documentos fundacionales. A principios de los 90, CoDA publicó nuestro texto básico y fundacional, Codependientes Anónimos y los folletos originales de los Doce Pasos, que fueron escritos por y para la Fraternidad. Desde entonces, los miembros en recuperación de CoDA han creado un creciente catálogo de literatura, basado en nuestra experiencia, fortaleza y esperanza compartida, eliminando así la necesidad de literatura externa..

5. El programa de recuperación de Codependientes Anónimos está descrito por y para los miembros de nuestra Fraternidad en nuestro texto básico y en otra literatura aprobada por la Conferencia de Servicio de CoDA. A medida que nuestra comprensión de la codependencia y la recuperación ha ido madurando, hemos llegado a confiar en nuestra propia literatura de CoDA. La literatura aprobada por la Conferencia de Servicio de CoDA lleva un mensaje consistente de recuperación de CoDA que crea unidad en toda la Fraternidad.

6. Cuando las reuniones de CoDA utilizan libros escritos por autores profesionales, o de otras Fraternidades de Doce Pasos, esas reuniones no están siguiendo las Tradiciones de Codependientes Anónimos.

7. Comprar literatura de corepublications.org apoya directamente a la Fraternidad de CoDA financieramente. La compra de literatura externa priva a CoDA de apoyo financiero.

8. El propósito principal de la literatura de CoDA es llegar al codependiente que aún sufre con un mensaje consistente y apoyar su recuperación en CoDA. Cada pieza de literatura ha sido escrita y editada usando un extenso y continuo proceso de conciencia de grupo. Cada pieza ha sido aprobada por la conciencia de grupo de una sucesión de Conferencias de Servicio de CoDA. La literatura de CoDA cubre muchas inquietudes de recuperación en publicaciones que incluyen El Manual de los Doce Pasos, El Libro de Trabajo de los Doce Pasos y las Doce Tradiciones, En Este Momento: Libro de Meditación Diaria, Creciendo en CoDA, y muchos folletos y cuadernillos. La literatura externa no forma parte del programa de CoDA..

**Observaciones:**

Miembros de la Fraternidad, reuniones, intergrupos y entidades votantes preguntan regularmente al Comité de Literatura de CoDA sobre el uso de literatura externa en sus reuniones y talleres. Algunos están confundidos, pensando que la literatura externa puede ser «aprobada» por CoDA. Algunos están molestos porque una simple mayoría en la conciencia de su grupo de reunión puede incluir autores publicados u otra literatura de las Fraternidades de Doce Pasos en sus lecturas.

A los miembros del Servicio Mundial de CoDA se les pide con frecuencia que resuelvan el dilema de la «literatura no aprobada por la conferencia» o de la literatura externa imponiendo el uso de la literatura aprobada por la Conferencia de Servicio de CoDA en sus reuniones.

Muchos miembros de la Fraternidad, particularmente aquellos de entidades votantes fuera de los Estados Unidos, han expresado su consternación porque la política actual se deja a la conciencia individual del grupo y han solicitado que la literatura aprobada por la Conferencia de Servicio de CoDA sea obligatoria en todas las reuniones y talleres de CoDA.

**Pedimos que se utilice el Manual de Servicio de la Fraternidad (FSM) más actual en coda.org y que se especifique exactamente dónde debe hacerse este cambio para hacer referencia con precisión a una determinada frase, párrafo, etc. Se puede copiar y pegar el texto del actual Manual de Servicio de la Fraternidad (FSM) para garantizar su exactitud e indicarlo como «redacción actual:», y luego enumerar el cambio o actualización indicando «nueva redacción:».**

**This motion requires changes to the following: (check all that apply)**

**\_\_\_\_CoDA Bylaws: Page/Section #\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Esta moción requiere cambios en lo siguiente (seleccione todas las opciones que correspondan)**

**\_\_\_ Estatutos de CoDA: Página/Sección# \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**\_\_\_\_ MSF Parte 1 - Estructura e información general: Sección #\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**\_\_X\_\_ MSF Parte 2 - Manual de reuniones: Sección #\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**\_\_\_\_ MSF Parte 3 - Directrices para otros niveles de servicio: Sección #\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**\_\_\_\_ MSF Parte 4 - Procedimientos de la Conferencia de Servicio: Sección#**

**\_\_\_\_MSF Parte 5 - Detalles del servicio a nivel mundial: Sección # \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**\_\_\_\_ Cambio de Responsabilidades: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**\_\_\_Otros\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Detalles específicos:**

**Sección # y título:**

**Copiar y pegar en MSF más reciente disponible en coda.org/es**

**Las mociones** deberán enviarse a:[**submitcsc@coda.org**](mailto:submitcsc@coda.org)

**Los cambios/enmiendas** a los estatutos deberán enviarse a: [**secretary@coda.org**](mailto:secretary@coda.org)

Si desea ayuda para redactar su moción, envíe un correo electrónico a: [Board@CoDA.org](mailto:Board@CoDA.org)

**(Sólo para uso de registro de datos)**

**Resultado de la moción: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**